



## Nedeľné irmosy

(Ἰρμῶς ἑβδομάτης)

**Pramene: J002, J429, J480, J673, J833, I229, L1709, ZM, MR, MT.  
(I80, J672, J1061, J1086/7)**

*Kritické znenie nápevu s najdôležitejšími variantmi. Primárne znenie volíme podľa väčšiny RI alebo podľa najlepšieho súladu s neumami. Variant J1086/7 je prechodom ku prostopeniu, ktoré spracúvame ho v osobitnom dokumente.*

# ПѢСНЬ 1



КО-НА ѿ ВСА-НИ-КН ВО МО-РЕ ЧЕ--МНО--Е



СО-КРА-ША-А- ѿ БРА-НИ МЫ-ЦЕ-Ю ВЫ-СО-КО-Ю



ХР-ТО ІС -ТРАСАВЪ Е, ІЗ-РА-Н-ЛА ЖЕ СПА-СЕ



ПО--БЪ-НУ-Ю ПО--Ю--ЦЕ

\*1.1/ MR J429 J1087 J002

J673,833, \*2.1/ J002 \*2.2/ MT J002  
MT



КО- МО- -РЕ -РЕ ЧЕ-МЕ-НО-



ЧЕ-



-КРА-



МЫ-



ВЫ-СО-

\*3.1/ J673 J002

\*3.2/ MR

\*4/ J673,833,MT J673,MT I229,J1087

J002

J672



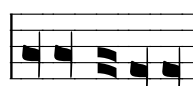
-ТО -ТО-СЗ -РА-



ПО-



-Ю



ПО-БЪ-НУ-Ю ПѢС



ПО-БЪ-ДЬ-НУ-



ПО-БЪ-

**Vskr 1:**

Ἴππον και ἀναβάτην, 7 εἰς θάλασσαν Ερυθράν, 7  
ο συντρίβων πολέμους, 7 ἐν υψηλῶ βραχί- -ονι, 8  
**Χριστός** ἐξετίναξεν, 7  
**Ἰσραήλ** δέ 4 ἔσωσεν ἐπινίκιον ὕμνον ἀδοντα. 13

---

Κονὰ ἡ ἐβλῆνικα + вх μόρε черμнóε,  
σοκρδшлᾶῖ ἑρῶνн μῶшщεю βυιόκοю,  
**Χριστός** ἡετῖαξέ:  
ἰήлᾶ же εῖσε, ποετῖαδню πῖεиη ποюца.

1. *Voznos sredný*
  2. *F-vozmer Voznos malý*
  3. *Vozmer Vozmer*
  4. *Voznos konečný*
-

# ПѢСНЬ Г

ѿ-ТВЕѢ-ДЕ<sup>б</sup> НИ НА ЧЕ<sup>б</sup> ЖЕ ЗЕМЛЮ ПОВЕ-ЛЕ-НИ<sup>б</sup> -Е<sup>б</sup> СИ  
 ѿ<sup>р</sup> РА-ПРО-СТРА-НИ<sup>б</sup> НЕ-Ш-ДЕ-ЖИ-МЪ-Ю ТА-ГО-ГЪ  
 НА НЕ-ДВИ-ЖИ-МО<sup>б</sup> ХР-ТЕ<sup>б</sup> КЛА-МЪ-НИ ЗЛА-ПО-ВЪ-ДЕ<sup>б</sup> ТИ  
 ЦЕ-КО СВО-Ю ОУ-ТВЕ-ДИ<sup>б</sup> Е-ДИ-НЕ БЛА-ЖЕ ѿ ЧЕ-ЛО-ВЪ-КО-ЛЮ-ЧЕ.

\*1.1/ J429,ZM, J002  
J1087

\*1.2/ J002

J1087

J673,833,MT J672, I80

ѿ-ТВЕѢ-ДЕ<sup>б</sup> -ЛЕ-НИ-Е-МЪ -ЛЪ-НИ-Е<sup>б</sup> -НИ<sup>б</sup> -НИ<sup>б</sup>

\*2.1/ J002

J833,  
MR,MT

\*2.2/ I229

J002,

J480,I80

\*3.1/ J480,

J833, MR

\*3.2/ J002

J480

J673,  
I80,MT

-ПРО-СТРА-НИ<sup>б</sup> РА-ЖИ-ГЪ -ЖИ-ЗЛА-ПО-ВЪ-ДЕ<sup>б</sup> -ПО-ВЪ-

\*4.1/ L1709 J002 MR

\*4.2/ J480

\*4.3/ J002

\*4.3/ J673

ЦЕ-КО-ВЪ-КО БЛА- ѿ ЧЕ-ЛО-ВЪ-КО-ЛЮ- - БЪ- ѿ ЧЕ-ЛО-

**Vskr 3:**

Ο πήξας 3      επ' ουδενός τήν γήν  
   τή προστάξει σου, 11  
καί μετεωρίσας 6      ασχέτως βρήθουσαν, 6  
   επί τήν ασάλευτον **Χριστέ**, 9  
πέτραν τών εντολών σου, 7  
   τήν Εκκλησίαν σου στερέωσον, 10  
   μόνη αγαθή καί φιλόανθρωπε. 10

Водръзѣиыѣ      на ннчєіоѣмѣ зѣмлю \* повелѣнїємъ твоімъ,  
н̄ повѣиыиыѣ      неводержімъ тѣгоуѣіоуцѣю,  
   на недрѣжнїемъ, х̄п̄тѣ,  
κάμενη з̄апобѣдѣѣ твоѣхъ,  
   ц̄рк̄ковѣ твоѣ οὐ̄тѣрадѣ,  
   ѡд̄нѣ б̄л̄жє н̄ ч̄л̄вѣколѣбчє.

1. *Ohibka Voznos sredny*
2. *F-vozmer\* Muga*
3. *C-pojezdka\* Voznosec nizky* (posun predelu za kameni)
4. *Vozmer Osoka sredna Dolinka*

# ПѢСНЬ Д



Б-ЖЕ-СТВЕННОЕ ТВОЕ QAZX-MI H-CIO-ЩА- НИ- - -Е



ДН -ВА- СА АВ-ВА-КЪ ХРТЕ ТРЕПЕТНО ВО-ПІ- А- -ШЕ ТИ

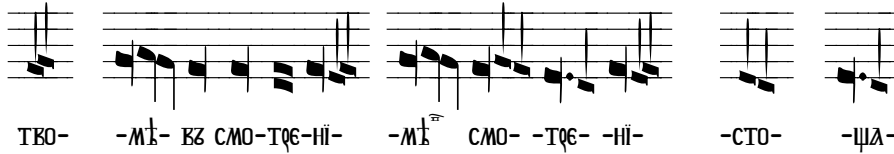


НА СПА-СЕ-НІ- Е АЮ-ДЕ СИ СПА-СТИ БАА -ГІ-А СВО-А ПРН- ШЕ Е- -СИ.

\*1/ J002

J480

I229,L1709 J673,833,MT



ТВО- -МІ- ВЗ СМО-ТРЕ-НІ- -МІ- СМО- ТРЕ- -НІ- -СТО- -ЩА-

\*2.1/ J002

\*2.2/ J002 J833

\*3.1/ L1709 J480

\*3.2/ MT J002

J480

J480,  
J673,MT



-ВА- ХР-ТЕ ТРЕ- -ДЕ СИ СПА- СВО-А ПРН-ШЕ-АЗ СВО- ПРН-

**Vskr 4:**

Τὴν θείαν \* εννοήσας \* σου κένωσιν, 11  
προβλεπτικῶς ο Αββακούμ, 8  
Χριστέ ἐν τρόμῳ εβόα σοι. 9  
Εἰς σωτηρίαν \* λαοῦ σου, 8  
τοῦ σώσαι \* τοῦς χριστούς σου \* ελήλυθας. 11

Ἐξέειπεν ἡμεῖς τῷ θεῷ ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς,  
προσοβλήσωμεν ἡμεῖς ἡμεῖς,  
χρῆτε, ἐν τρέπετομζ κοπίάσιε τεβῆ:  
ἐν εἰσέητε λιθέη τῷ θεῷ  
εἰσέητε πομῆζανηγια τῷ θεῷ πρησιέλζ εἰς.

1. *Voznos sredný*
2. *F-vozmer Voznos malý*
3. *Vozmer Voznos konečný*

# ПѢСНЬ 5



Ѡ-дѣ-лѣса свѣ-то ѡ-ко ѡ-зо-ю,



кѣ-бѣ оу-тѣ-ню-ю, ѡ-тѣ-бѣ во-пѣ-ю,



дѣ-шѣ мо-ю прѣ-свѣ-тѣ ѡ-мѣ-лѣ-ю хрѣ-тѣ, ѡ-ко мѣ-ло-сѣѣ.

\*1/ J480

J002

I229 J833,MT



-дѣ-то ѡ-ко ѡ-зо-то-мѣ ѡ-ко ѡ-зо-ко ѡ-

\*2.1/ J480,MT

\*2.2/ J002

\*3.1/ J429,  
480,ZM

\*3.2/ J673



кѣ-бѣ ѡ-тѣ-бѣ во-  
-тѣ -ко ѡ-дѣ мѣ-

\*4.1/ J429,L1709 MR

\*4.2/ J833

J002

J480

J429,833, MR  
L1709,ZM,



дѣ-шѣ ѡ-мѣ-ю хрѣ-тѣ, ѡ-ко -тѣ -ко



**Vskr 5:**

Ο αναβαλλόμενος 7  
φώς ως ιμάτιον, 6 //  
πρός σέ ορθρίζω, 5  
καί σοί κραυγάζω, 5 //  
τήν ψυχὴν μου φώτισον 7 τὴν εσκοτισμένην, 6 //  
Χριστέ ως μόνος εὐσπλαγχνος. 8

Ὡδѣάηα εβѣтомз їакω ρήзю,  
кз тевѣ о҃тρηню, ѥ тевѣ зовѣ:  
дѣшл моѡ проевѣтѣ ѡмрачѣннѣю  
хрѣтѣ, їакω ѣдѣнз ελгоδѣтрѡвенз.

1. *Voznos sredný*
2. *F-vozmer Voznos malý*
3. *Vozmer Voznos konečný*

# ПѢСНЬ 5



Ѡ-НА-ЩЕ-СА БѢ-РЕ-Ю ДѢ-ШЕ-ТАБѢ-НО- - -Ю ВЛА-ДЫ-КО ХР-ТЕ



СТѢ-СТЕ МО- НѢ МО-РЕ ОУ-КРО-ТИ НѢ ИС-ТАА ВО-ВЕ-ДИ ІА-КО МН-ЛО-СЕО.  
ИС-ТАА ВО-ВЕ-ДИ МА

\*1.1/ МТ J429 J833,MR J002 I229,L1709



Ѡ-НА-ЩЕ- БО-ЩЕ- -Ю ДѢ-ШЕ- БО-ИЗ-Ю-ЩЕ- Е-СА

\*1.2/ J002,L1709 J480

\*1.3/ J673,MT,MR



-Ю ВЛА- -Ю ВЛА-ДЫ-КО -КО

\*2.1/ J673

L1709,J833

\*2.2/ J002

J480,673,MT J480



СТѢ-СТЕ МО- СТѢ-СТЕ -ДИ МА ІА- - -КО МН-ЛО-СЕО-ДЗ -КО МА



# ПѢСНЬ ̑



ѲЕ-ВО-НО-СИ-МЫ Ш-ЦЕ ГО-ПО ПЛА-МЕ ОУ-ГА-СИ ДѢ-ТИ ЖЕ О-РО-СИ Е-СИ,



Е-ДИ-НО-ГЛА-НО ПО-Ю-ЩЕ БО-ЖЕ БЛА-ГО-СЛО-ВЕ Е-СИ.

\*1.1/ J480

J002

L1709,MR

J429,ZM

J480,673,  
J833,MT



\*1.2/ L1709

J002

J429,J480,  
J833,MR,MT

\*1.3/ J002 J480



\*2.1/ I229

\*2.2/ J002,480 J480,673,MT



**Vskr 7:**

Ο υπερυ--ψούμενος, 7  
τών Πατέρων Κύριος, 7  
τήν φλόγα κατέσβεσε, 7  
τούς Παίδας εδούσισε, 7  
συμφώνως μελωδούντας, 7  
ο Θεός ευλογητός εί. 8

Превозносімыи́ Ѡтцѣвъ гдѣ  
пλάμενъ ѡγγαιή, Ѡτροκη ὠροή,  
εογλίηνω ποίψια: εἶε, εἴγοελοκέηξ εἶη.

1. *Voznos sredný F-vozmer Voznos malý*
2. *Vozmer Voznos konečný*

# ПѢСНЬ П



ТѢ-БѢ ВСЕ-ДА-ТѢ-ЛЮ ВО ПЕ-ЦИ ОТ-РО-ЦЫ

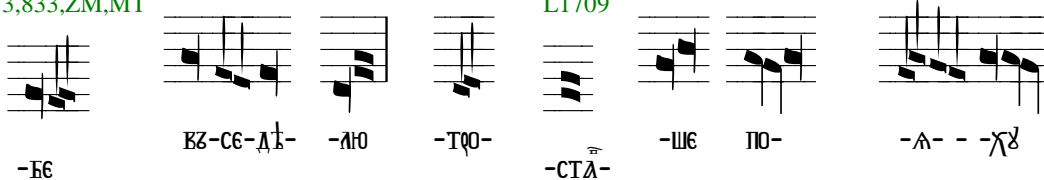


ВСЕ-МН-НЫ АН СО-СТАВ-ШЕ ПО-А-ХЪ,



ДѢ-ЛА ВСА-КАА ГОСПО-ДА ПО-ТЕ И ПРѢ-ВО-НО-СИ-ТЕ ѐ-ГО ВО ВЪ-КН.

\*1.1/ J429,480, J002 J002,480 \*1.2/ L1709 \*2/ MR J002 J429,480,ZM J480  
673,833,ZM,MT L1709



-БѢ

ВЗ-СѢ-ДѢ-

-ЛЮ

-ТРО-

-СТА-

-ШЕ

ПО-

-А- - АХЪ

\*3.1/ J429,ZM J480 J002 J833 I229



ВСА ДѢЛА ГО-

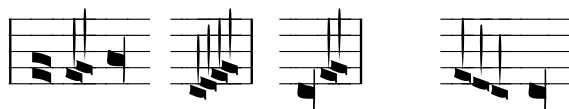
ДѢ-ЛА ВСА-

ДѢ-ЛА ВЕ-СА-

ДѢ-ЛА ВСА-КА-

ВСА ДѢЛА ГО-ПО-НА ГО-

MR J429,833 J002,480,I229 \*3.2/ J002



ДѢ-ЛА ВСА-

-ТЕ

-ТЕ

ВО ВЪ-

**Vskr 8:**

Σοί τώ παντουργώ, 5      εν τῇ καμίνω Παῖδες, 7  
παγκόσμιον πλέξαντες, 7  
χορείαν – έμελπον. 6  
**Πάντα** τὰ έργα, 5      τόν Κύριον      υμνεῖτε, 7  
καί υπερυψοῦτε, 6      εἰς πάντας τούς αιῶνας. 7

Тесѣ вєдѣтелю,      вє пєцнѣ Ѡтроцы,  
вєемірнєннѣ лнєкє      вєплєтєшє пѠаχдѣ:  
дѣлѣ вєдѣкѣлѣ      гдѣлѣ пѠнѣтє,  
нѣ прєвєкѣзнѠнѣтє      вѠ вєдѣ вѣкнѣ.

1. Muga    C-rojezdka
2. Ulomec\* (n. Voznos konečný)
3. Ohibka    Osoka veľká s prehybom    Voznos posledný

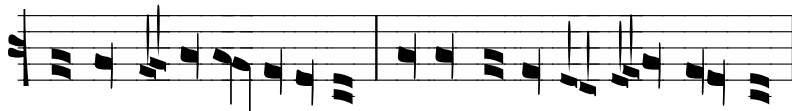
# ПѢСНЬ ѿ



І - СЛ - І - А АН - КЪ ДѢ - ВА - А БО Н - МѢ ВО ЧЮЕ - ВѢ  
 ПРІ - А

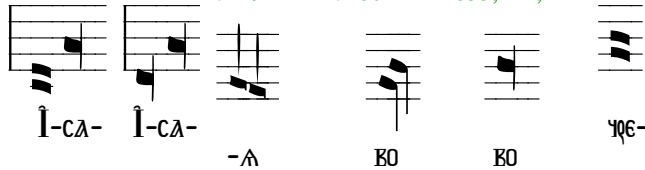


ПО - ЧУДИ СЫ - НА Ё - МА - НЪ - Н - АА БО - ГА ЖЕ Н ЧЛО - ВЕ - КА ВО - ТО Н - МАА Ё - МЪ



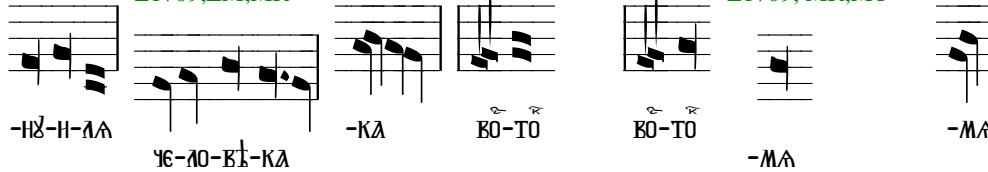
Ё - ГО - ЖЕ ВЕ - АН - ЧА - Ю - ЦЕ ТЕ - БЕ ДѢ - ВО ОУ - БАА - ЖА - Ё.

\*1.1/ MR MT \*1.2/ ZM, J429 \*1.3/ MT, J480 J429,673, 833,ZM,MR L1709



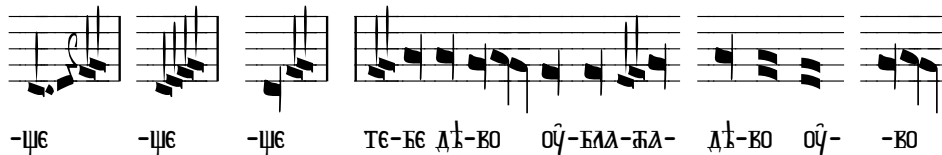
І - СЛ - І - СЛ - А ВО ВО ЧЮЕ -

\*2.1/ J002 \*2.2/ J429,833, L1709,ZM,MR J480 \*2.3/ J429,ZM MR J429,673,833, ZM, J480 L1709, MR,MT



-НЪ - Н - АА ЧЕ - ЧО - ВѢ - КА - КА ВО - ТО ВО - ТО - МАА

\*3.1/ I229 J833,ZM J480,673 \*3.2/ J002 L1709,MR J480



-ЦЕ -ЦЕ -ЦЕ ТЕ - БЕ ДѢ - ВО ОУ - БАА - ЖА - ДѢ - ВО ОУ - ВО



**Vskr 9:**

Ἡσαΐα χόρευε, 7  
ἡ Παρθένος 4 ἔσχεν ἐν γαστρί, 5  
καὶ ἔ--τε-κεν υἱόν 6  
τόν Ἐμμανουήλ, 5  
Θεόν τε καὶ ἄνθρωπον. 7 Ἀνατολή, 4  
ὄνομα αὐτῷ, 5  
ὄν μεγαλύνοντες, 6  
τὴν Παρθένον 4  
μακαρίζομεν. 5

---

Ἡεΐε ληκδῆ, δε̑а ἡμѣ во чреѣѣ,  
ἡ ροδὴ εἷα ἐμμανηδηλα,  
εἷа же ἡ челоуѣка, воутокуз ἡма εἷмδ:  
εἷгѣ же велчїаѣце, де̑ѣ  
оу̑е̑їаѣемз.

1. *Vozmer* *Taganec rožkový* *Mreža*
2. *Muga* ?? (*n. Osoka vel'ká*) *Mreža\**
3. *Muga* *Voznos konečný*